

Verslag voorstelling Dokters van de wereld

Nuttige achtergrond informatie over de organisatie:

- Zij verlenen psychologische, sociale en medische zorg aan personen die hier door hun levensomstandigheden geen toegang tot hebben, bijvoorbeeld aan asielzoekers, personen in extreme armoede, enz. Het doel van Dokters van de wereld is om deze patiënten uiteindelijk terug in het standaard gezondheidszorg circuit te krijgen. Ze willen de bestaande zorginstellingen niet vervangen.
- Naast het verlenen van medische zorg en informatie, proberen ze de verschillende overheden te helpen met hun gezondheidszorg.
- Dokters van de wereld zijn in bijna alle landen van de wereld actief maar werken niet samen. Ieder kantoor is verantwoordelijk voor zijn eigen werking.
- Sinds maart bestaat het permanentie systeem niet meer. Het is dus niet meer mogelijk om een consultatie te krijgen zonder afspraak. Er bestaat een onderscheid tussen de eerstelijns voorzieningen en de tweedelijns voorzieningen. De eerstelijns voorzieningen zijn niet altijd gratis. De eerstelijns voorzieningen bestaan uit consultaties van Plan Hiver of Samu social, de Medibus en Athena. De medibus rijdt voornamelijk in de buurt van de grote Brusselse stations (Centraal, Noord en Zuid). Athena is een praktijk waar iedereen die geen toegang tot gezondheidszorg heeft, terecht kan. Doordat iedereen zonder afspraak binnen kan, doen ze indien nodig beroep op telefoontolken. Momenteel organiseren ze deze algemene consultaties twee keer per week. Het zijn enkel de eerste lijns voorzieningen die de patiënten kunnen doorverwijzen naar de tweedelijns voorziening. De patiënten worden doorverwezen op basis van enkele criteria, zoals leeftijd, inkomen en gezinssamenstelling.
- De tweedelijns voorziening wordt gevormd door CASO en is dus enkel via afspraak. Dit team bestaat uit sociaal assistenten, verplegers, dokters, psychologen, enz. Zij doen grondigere consultaties in de burelen van Dokters van de wereld. Deze consultaties zijn wel gratis. Het is ook bij deze consultaties dat er een tolk ter plaatse wordt ingeschakeld. Er werken ongeveer 12 vaste medewerkers en 40 vrijwilligers bij CASO. De vrijwilligers voeren elk ongeveer twee consultaties per maand uit. Indien uit de consultatie(s) blijkt dat meer gespecialiseerde zorg vereist is, verwijzen ze de patiënten door naar andere samenwerkende ziekenhuizen. Iedereen mag de sociale dienst van CASO bereiken voor algemene vragen via het nummer: 02 225 43 13.
- Afhankelijk van de situatie doet Dokters van de wereld beroep op verschillende tolkdiensten, zowel ter plaatse, per telefoon als via Skype.

Nuttige tips voor de tolken:

- Dokters van de wereld heeft limieten aan zijn project. Hulpverleners hebben maar een beperkte tijd per consultatie. Er is ook niet altijd een doorverwijzing mogelijk. Dit is niet enkel moeilijk voor de patiënt maar ook voor de tolk om het over te brengen.
- Respecteer de patiënten en de medewerkers van Dokters van de wereld. Van zodra je het kantoor binnen komt, doe je jouw GSM uit.
- Het kan zijn dat je soms 15 tot 20 minuten moet wachten aan het onthaal. Het is soms moeilijk te voorspellen of en wanneer de patiënt ter plaatse is. Geduld hebben is de boodschap.

- Probeer zo objectief mogelijk te vertalen, zonder eigen inbreng en vooroordelen. Je mag ook niet te veel of te samenvattend vertalen. Probeer de uitleg van de patiënt zo dicht mogelijk te benaderen.
- Verwittig de hulpverlener als je de patiënt kent. Dit is belangrijk voor de neutraliteit.
- Verwittig de hulpverlener als je moeilijkheden hebt om te vertalen omwille van de taal of dialect.
- Jullie worden vaak geconfronteerd met moeilijke situaties, omwille van het onderwerp of de patiënt. Als je moeilijkheden hebt om hiermee om te gaan, kunnen jullie altijd Dokters van de wereld of Brussel Onthaal contacteren.

Verder zijn Dokters van de wereld zeer dankbaar voor al jullie flexibiliteit, geduld en harde werk. Zonder jullie is een goede verloop niet mogelijk! Jullie zijn een onmisbaar onderdeel in de werking van Dokters van de wereld.